



**Traduction en espagnol;** Paola Ballesteros, agente de liaison,  
Regroupement Marigot en forme

---

Laval, abril 14 2020



**DIRECTION  
GÉNÉRALE**

Centre administratif  
955, boul. Saint-Martin Ouest  
Laval (Québec) H7S 1M5  
Téléphone : 450 662-7000  
Télécopieur : 450 625-2042  
<http://www.cslaval.qc.ca>

A los padres de alumnos de primaria y secundaria de la Commission scolaire de Laval

**Asunto : Recuperación de efectos escolares y personales.**

---

Queridos padres,

Deseamos informarle que hemos recibido una nueva información de la Dirección de Salud Pública sobre la recuperación de pertenencias personales y escolares en nuestras escuelas de primaria y secundaria. Si bien la operación se había suspendido por completo a principios de abril, ahora estamos **autorizados a permitir la recuperación de objetos personales y escolares de manera excepcional para satisfacer las necesidades más apremiantes de ciertos estudiantes.**

Por lo tanto, **solo los estudiantes que necesiten algún objeto indispensable** se le permitirá la recuperación de **material educativo, informático o médico** (anteojos, medicamentos, ortesis, etc.). La administración de la escuela se pondrá en contacto con los padres de los alumnos interesados para informarles sobre los procedimientos obligatorios que deben seguirse para recuperar el material.

Si su hijo presenta una situación particular, también puede comunicarse por correo electrónico con el director o directora de la escuela a la que su hijo frecuenta. Para ello, puede consultar nuestro [directorio de establecimientos](#) disponibles en nuestro sitio web.

Le agradecemos su comprensión y su colaboración en la implementación de estas medidas excepcionales.

Director general,

**Yves Michel Volcy**  
*Directeur général*

Yves Michel Volcy



Informations provenant de : <http://www2.cslaval.qc.ca/IMG/pdf/LettreYMV-LettreAuxParents-14avril2020.pdf>